

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Политические партии как вид эргонимов на примере польской и русской эргонимической лексики

© *Е.А. Попова, 2009*

Эргонимия (эргоним – собственное имя делового объединения людей, в том числе союза, организации, учреждения, корпорации, предприятия, общества, заведения, кружка [Подольская 1978]) стала объектом специального исследования не так давно, и ее изучение имеет не столь долгую традицию, как, например, исследование антропонимов или топонимов. Эргонимическая лексика неоднородна, возможно выделение внутри нее нескольких тематических групп: наименования политических партий, правительственных учреждений, коммерческих предприятий, профессиональных объединений, музыкальных коллективов, спортивных клубов и др. Эргонимический материал, который становился предметом немногочисленных исследований в России и Польше, охватывал лишь некоторые из перечисленных тематических групп. Так, в большей или меньшей степени для различных языков были изучены: названия фирм и коммерческих предприятий, кинотеатров, магазинов, международных организаций, музыкальных коллективов, лечебных учреждений. Остальные же тематические группы не были исследованы и описаны. Поэтому изучение определенной части эргонимической лексики представляет особый интерес и является актуальным в силу возрастания такого рода образований в последнее время. Наименования политических партий еще не становились объектом исследования ономастов. Несмотря на то, что эта группа онимов замкнута и относительно немногочисленна, интересно проследить структурные и семантические особенности, свойственные этому типу имен собственных (далее ИС).

Политическая партия – это общественное объединение, созданное в целях участия граждан Российской Федерации в политической жизни общества посредством формирования и выражения их политической воли, участия в общественных и политических акциях, в выборах и референдумах, а также в целях представления интересов граждан в органах государственной власти и органах местного самоуправления [Федеральный закон о политических партиях]. В Польше политическая партия вписывается в реестр политических партий (*ewidencja partii politycznych*), который ведется Окружным судом в Варшаве, в России ведением такого реестра занимается Федеральная регистрационная служба. В данном случае мы ограничиваемся анализом только тех политических объединений, которые зарегистрированы как партии.

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Являясь классическим примером эргонимов, наименования политических партий демонстрируют свойственные эргонимам особенности структуры и семантики.

Все эргонимы можно разграничить на две группы в зависимости от их связи со свойствами денотата. Первую группу составляют имена, где все входящие в их состав слова употребляются в своем прямом значении, и при этом наблюдается полное соответствие между свойствами обозначаемого объекта и значениями используемых в наименовании слов, например, *Katolicki Uniwersytet Lubelski*, *Главное управление по обслуживанию дипломатического корпуса при МИД РФ*. Такого рода эргонимы получили название «реальных» [Суперанская 1989] или «реально мотивированных» [Беспалова 1991]. Вопрос о принадлежности к онимам названий организаций, учреждений, обществ и т.п., которые представляют собой словосочетание, состоящее из имен нарицательных, и описывающее тип и направление деятельности данного учреждения является дискуссионным. В принадлежности к ИС наименований с прозрачной семантической структурой сомневались многие исследователи и либо отказывали им в статусе онимов, либо относили их к апеллятивно-онимическому пограничью. Вторую группу составляют т.н. «условно-символические» эргонимы. Такого типа наименования образованы от онимов и/или апеллятивов и не связаны напрямую со свойствами денотата. И. В. Крюкова делит их на «условные» и «символические» в зависимости от типа этой связи [Крюкова 1993]: например, если название «*Ромашка*» имеет фирма, занимающаяся продажей цветов, то перед нами наименование символическое, так как оно позволяет представить направление деятельности фирмы, а если так называется детский сад, то наименование не указывает на профиль заведения, а просто вызывает положительные ассоциации: солнце, радость, беззаботность и т.д., и таким образом может быть отнесено к условным. Есть и смешанные наименования, когда условно-символический компонент (обычно завыченный) предваряется реальным описанием: *Polskie Stowarzyszenie Bioterapeutów «Віороб»*, *Всероссийская политическая партия «Единая Россия»*.

Проблема отнесения к ИС наименований реального типа для нас весьма актуальна, так как наименования политических партий примерно в 60% случаев являются наименованиями именно такого типа. Принимая во внимание то, что такие описательные наименования выполняют идентификационную функцию и, кроме того, фиксируются в специальном реестре и таким образом обеспечивают уникальность наименования (запрет на использование названий существующих партий), мы склонны относить дескриптивные имена к ИС.

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Помимо проблемы отнесения наименований реального типа к ИС, перед нами стоит и еще одна проблема. В связи с необходимостью регистрации партии и записи о ее создании в соответствующем документе, мы должны рассматривать наименование в том виде, в котором оно зарегистрировано (то же наименование присутствует и в уставе партии). Создатели политических партии вольны создавать свое наименование (включая терминологический член, или номенклатурный термин) по своему усмотрению, соблюдая лишь несколько требований (запрещается использовать наименования существующих партий, упоминать названия органов государственной власти и др.). Такая свобода в создании наименований приводит к тому, что в этой относительно небольшой группе ИС наблюдается довольно большое разнообразие. В подавляющем большинстве случаев в уставе присутствует термин «(политическая) партия» (или другое обозначение организации), заменяющий собой наименование, которое по этой причине можно бы было считать номенклатурным термином, не входящим в состав ИС. Очевидно, что в случае с конструкциями типа *Политическая партия «Партия социальной справедливости», Partia polityczna «Polska Partia Pracy», Политическая партия «Общенациональная российская политическая партия «СОЮЗ»*, широко представленными в уставах различных организаций, два одинаковых компонента («политическая партия») в состав одного наименования входить не могут. Логично было бы считать первое словосочетание «политическая партия» номенклатурным термином, а остальную часть – собственно наименованием, ведь в завышенной части уже присутствует информация о том, какого именно рода денотат так именуется. Однако у нас есть и другого типа названия, где решение проблемы не представляется столь же очевидным. Если в наименованиях *«Народный Союз», «Stronnictwo Konserwatywno-Ludowe»* убрать родовое определение, то наименование потеряет целостность и информативность (тогда как для наименований политических партий информационная функция является определяющей). Кроме того, встает вопрос, насколько логично считать структуры названий *Политическая партия «Народный Союз»* и *Всероссийская политическая партия «Гражданская Сила»* принципиально различными.

Однако, по-видимому, именно такое решение является наиболее приемлемым. Поскольку добавить родовой термин «политическая партия» мы можем к любому из рассмотренных нами наименований (что чаще всего и представлено в уставе) и поскольку процесс имятворчества не затрагивает эту часть наименования, то мы будем считать словосочетание «политическая партия» (а также другие термины, определяющие виды объединений) номенклатурным термином, а словосочетания, дополненные другими компонентами (*Всероссийский, Российский,*

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Krajowy и др.) – именами собственными. В последнем случае очевидно стремление номинатора подчеркнуть определенный аспект деятельности организации, дополнить номенклатурный термин и другой информацией, помимо родового обозначения.

Среди наименований политических партий встречаются все перечисленные выше типы названий: реальные, условно-символические и смешанные, однако частотность их различна, что напрямую связано с функциями, которые призвана выполнять данная группа ИС.

1) реально мотивированные наименования

Наименование политической партии должно информировать о направлении деятельности партии, об основных ценностях и целях – то есть выполнять информационную функцию. Поэтому реально мотивированные наименования составляют абсолютное большинство в этой группе эргонимов, так как наиболее четко и полно о направлении деятельности партии можно сказать, описав его с помощью имен нарицательных или других определений:

Polska Partia Ochrony Emerytów i Rencistów (uct.¹), Partia Przeciwników Niszczenia Ojczyzny (uct.), Stronnictwo Konserwatywno-Ludowe (SKL) (uct.), Либерально-демократическая партия России (акт.), Партия социальной справедливости (акт.).

Реально мотивированные наименования политических организаций представляют собой многокомпонентные эргонимы, в которых можно выделить ядерный компонент (*partia, stronnictwo, unia, партия, союз* и др.) – определяемое слово, с которым связаны зависимые слова (*ludowy, polski, kobiet, демократический, России* и др.).

Центральной моделью для этого типа эргонимов является структура вида **SUB+sub2²**: *Unia Pracy (акт.), Partia Dziecka (uct.), Партия пенсионеров (uct.)*

и

SUB+ADJ: *Liga Republikańska (uct.), Stronnictwo Konserwatywno-Ludowe (uct.), Народный союз (uct.), Демократическая инициатива (uct.)* –

¹ Условные обозначения: акт. – ИС объектов, которые существуют в настоящее время, ист. – наименования объектов, которые уже не существуют.

² Условные обозначения: SUB – ядерный компонент (существительное) в форме Именительного падежа, ADJ – согласуемое определение при ядерном компоненте, sub2 – несогласуемое определение при ядерном компоненте, выраженное существительным в Родительном падеже, adj2 – согласуемое определение при члене sub2, sub2 – несогласуемое определение при члене sub2, выраженное существительным в Родительном падеже, adj2 – согласуемое определение при члене sub2, sub4 – компонент, выраженный существительным в Винительном падеже.

то есть ядерный компонент с зависимым словом (согласованным (ADJ) или несогласованным (sub2) определением). На основе этих структурных схем построены практически все остальные существующие модели: к ядерному компоненту или определению могут относиться и другие определения (также согласованные и несогласованные), которые могут занимать пре- и постпозицию (подробнее см. ниже) и также быть распространены:

- ADJ+ADJ+SUB (ADJ+SUB+ADJ): *Radykalna Akcja Antykomunistyczna* (исм.), *Polski Blok Ludowy* (акм.), *Российская конституционно-демократическая партия* (исм.);
- ADJ+ADJ+ADJ+SUB: *Российская объединенная промышленная партия* (исм.);
- SUB+adj2+sub2 (SUB+sub2+adj2): *Liga Polskich Rodzin* (акм.), *Federacja Polskiej Przedsiębiorczości* (исм.), *Konfederacja Polski Niepodległej* (акм.), *Партия социальной справедливости* (исм.), *Партия российских регионов* (исм.), *СОЮЗ ПРАВЫХ СИЛ* (исм.);
- SUB+sub2+sub2: *Ruch Odbudowy Polski* (акм.), *Партия возрождения России* (исм.), *Партия любителей пива* (исм.);
- ADJ+SUB+sub2+sub2: *Polska Partia Przyjaciół Piwa* (исм.), *Polska Partia Ochrony Emerytów i Rencistów* (исм.), *Российская партия самоуправления трудящихся* (исм.);
- SUB+sub2+sub2+sub2: *Partia Przeciwników Niszczenia Ojczyzny* (исм.);
- ADJ+ADJ+SUB+sub2+adj2+sub2: *Российская сетевая партия поддержки малого и среднего бизнеса* (исм.).

Очевидно, что потенциально возможно и большее распространение всех компонентов – любой элемент может иметь при себе одно или несколько согласованных или несогласованных определений.

В материале зафиксированы две модели, представляющие собой предложные конструкции: для польского языка была отмечена структура - SUB+dla+sub2: *Ruch dla Rzeczypospolitej* (исм.), *Koalicja dla Rzeczypospolitej* (исм.), *Przymierze dla Polski* (суц.), для русского - SUB+sub2+za+sub4: *Союз людей за образование и науку* (исм.) (с тем же значением). В последнем случае нами был отмечен только один пример, что связано с тем, что подобная структура более характерна для наименований движений, которые мы здесь не рассматриваем.

В качестве ядерного компонента в польском материале представлены следующие лексемы:

akcja, blok, federacja, forum, inicjatywa, koalicja, konfederacja, kongres, liga, partia, platforma, porozumienie, przymierze, ruch, sojusz, stronnictwo, unia, wspólnota, zjednoczenie, związek.

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

В собранном русском материале таких компонентов зафиксировано гораздо меньше:

партия, союз, движение, инициатива, ассоциация, центр, конгресс.

Следует заметить, что для русского материала в подавляющем большинстве примеров это именно слово «партия», гораздо реже встречается «союз», а все остальные лексемы отмечены в единичных случаях. Немного другую картину мы имеем в польском материале.

В соответствии со словарным толкованием, все слова этого списка можно разделить на несколько групп (по материалам словарей В. Дорошевского и Д. Н. Ушакова):

- лексемы со значением союза, объединения людей:
partia, ruch, stronnictwo, wspólnota, zjednoczenie;
- лексемы со значением союза, объединения единиц другого порядка (организаций, государств и др.):
blok, federacja, konfederacja, liga, unia, platforma, przymierze, sojusz;
- немаркированные в этом отношении лексемы:
koalicja, związek, союз;
- лексемы, не содержащие в своем значении компонента «объединение, союз»:
akcja, inicjatywa, kongres, forum, porozumienie; инициатива, конгресс, центр.

Среди лексем последней группы находятся единицы со значением «собрание людей» (***forum, kongres, конгресс***) и со значением «предприятие, действие» (***akcja, inicjatywa, инициатива***) (подробнее о значении лексем, которые могут использоваться в качестве ядерного компонента, см. ниже), а также лексемы со значением «соглашение» (***porozumienie***) и «средоточие» (***центр***).

Как видно из списка, большинство этих лексем содержат в своем значении компонент «союз, объединение», так как партия является объединением людей для совместных действий. Предположив, что выбор той или иной лексемы в качестве ядерного компонента обусловлен свойствами объекта, рассмотрим лексические значения всех слов и применим их к имеющимся объектам.

Так, например, лексема ***ruch*** – политическое движение – обозначает массовое движение, преследующее, как и политическая партия, политические цели, но не имеющее, как правило, четкой организационной структуры, фиксированного индивидуального членства. Так же, как и партия, движение может быть зарегистрировано, выступать на выборах и выдвигать своих кандидатов. [Ordynacja Wyborcza]. Однако эта лексе-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

ма в нашем материале широко используется и в наименованиях политических партий, а не политических движений (которые мы здесь не рассматриваем). Так, *Ruch Stu*, *Ruch Społeczny*, *Ruch Odbudowy Polski* и др. выступают в справочниках именно как политические партии, а не политические движения. Что же касается русского материала, то в собственно наименовании лексема «*движение*» встречается исключительно в случае политических движений. То же можно сказать и об употреблении в польском и русском материале терминов «*blok*» и «*блок*». Если некоторое число польских политических партий содержит эти лексемы, то в русском материале это слово относится исключительно к объединениям, которые являются избирательными блоками (о наименованиях избирательных блоков, фракций и депутатских объединений см. ниже).

Толкования, дающиеся для остальных лексем также не дают возможности понять, какими свойствами должен обладать объект, чтобы быть названным тем или иным словом. Для многих лексем в толкованиях отсутствуют компоненты значения, которые бы позволили таким образом назвать политическое объединение.

Так, например, для лексемы *unia* дается следующее толкование: «объединение двух или более государств, в котором все сохраняют суверенитет» [Doroszewski, t.9 T-Wyf: 1354]. Возможно, с течением времени значение данной лексемы стало более широким по сравнению с периодом издания словаря (1958-1969 гг.) и стало обозначать не только союз государств, но и союз людей. При этом заметим, что союз людей, названный данным словом, не является союзом, в котором его члены сохраняют суверенитет. Например, политическая партия *Unia Pracy (UP) (акт.)* по своей организации не отличается от политических партий, в наименованиях которых используются иные лексем (например, *partia* или *stronnicтво*). Таким образом, возможно, мы имеем дело с появлением у лексемы *unia* второго значения. Словарное толкование лексемы *federacja* таково: «союз, объединение государств, в котором государства, входящие в его состав, создают новое государственное образование, сохраняя в определенной степени внутреннюю самостоятельность» [Doroszewski, t.2 D-G: 836]. В наименование *Federacja Polskiej Przedsiębiorczości (uct.)* этот компонент явно не имеет такого значения.

То же можно отнести и к другим лексемам, в значении которых содержится компонент «объединение государств», а также к лексемам, в значении которых отсутствует компонент «объединение, союз» (см. выше). То есть за временной период, прошедший со времени создания словаря до сегодняшнего дня, данные лексем приобрели компонент значения (или отдельное значение) «объединение людей».

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Толкования некоторых лексем весьма похожи и даются одно через другое, посредством списка синонимов, что свидетельствует о том, что значения данных лексем очень близки, близки и экстралингвистические свойства объектов, называемых этими лексемами: например, толкование лексемы *stronnictwo* гласит, что это «группировка, объединяющая людей со сходными политическими, общественными, религиозными и др. взглядами, борющихся за общие цели, интересы; партия (*partia*)» [Doroszewski, t.8 S-S: 823]. Таким образом, лексема *stronnictwo* объясняется через лексему *partia*. Словарное толкование лексемы *konfederacja* таково: «союз суверенных государств, созданный для реализации определенных политических целей; *przymierze, sojusz, liga*» [Doroszewski, t.3 H-K: 908]. Лексема *sojusz* определяется как «*przymierze, związek*; союз, особенно между государствами» [Doroszewski, t.8 S-S: 483].

Таким образом, все данные лексемы являются синонимами и в настоящее время скорее всего невозможно выделение набора признаков, которыми должен обладать объект, чтобы быть названным тем или иным словом.

Выбор той или иной лексемы обуславливается субъективными соображениями номинатора. Здесь возможно выделение определенных закономерностей.

Прежде всего, на протяжении достаточно долгого времени после прекращения существования Польской Объединенной Рабочей Партии (*Polska Zjednoczona Partia Robotnicza (PZPR) (ucm.)*), в названиях партий номинаторы принципиально избегали слова *partia*. Этим и объясняется такое разнообразие среди номенклатурных терминов в наименованиях польских политических партий. В настоящее время данная лексема, видимо, уже не вызывает настолько сильных негативных ассоциаций, поэтому в наименованиях партий встречается наряду с другими. В русском же материале, как уже было отмечено, абсолютное большинство наименований содержит именно слово «партия», которое, очевидно, не вызывает таких ассоциаций и эмоций, как у поляков. Возможно, это связано также с тем, что организации, официально зарегистрированные как политические партии, имели больше привилегий при участии в выборах, а в 2007 г. был издан закон, запрещающий иным организациям в них участвовать. Слово «партия» (по сравнению с иными лексемами в составе наименования партии) вызывает ассоциации «структурированность», «уверенность», «четкость», «сила» и др., в отличие от слов «движение», «союз» и др. Таким образом, быть «партией» более престижно, это вызывает доверие и уважение потенциальных избирателей. В единичных случаях возможно употребление других лексем, однако почти всегда это следствие нежелания изменять название после перерегистрации общественного объединения (с соответствующим компонен-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

том в названии) в качестве политической партии. В польском же материале другие лексемы функционируют довольно часто, хотя среди лингвистов имеются противоречивые мнения по поводу удачности их употребления в качестве наименований.

Так, по замечанию В. Писарека, на которое ссылается в своей статье Я. Т. Яницкий, лексема *sojusz* вызывает у людей его поколения ассоциации только с двумя понятиями «*sojusz polsko-radziecki*» (русско-польский союз) и «*sojusz robotniczo-chłopski*» (рабоче-крестьянский союз).

Лексема *platforma* с точки зрения ассоциаций вызывает разногласия у таких лингвистов, как В. Писарек, А. Чеслик и М. Зажицкий. А. Чеслик считает, что данная лексема вызывает скорее позитивные ассоциации благодаря наличию таких понятий, как «*platforma polityczna*» (политическая платформа), «*platforma ideologiczna*» (идеологическая платформа). М. Зажицкий подчеркивает чувство неустойчивости, нестабильности и небезопасности, которое, по его мнению, вызывает лексема *platforma*. В. Писарек выражает мнение, что данная лексема является «модной» и «пришла по вкусу» молодому поколению, причиной чего является появление цифрового телевидения. Он замечает, что помимо двух реалий, которые ранее могла обозначать лексема *platforma* (средство транспортировки груза и толстая подошва ботинка), в последнее время появилась еще одна – цифровая платформа, понятие, связанное с пакетом телевизионных программ. Таким образом, слово *platforma* стало очень современным. [цит. по: Janicki].

Зависимыми словами при ядерном компоненте являются определения – согласованные и несогласованные.

В роли **согласованного** определения может выступать:

а) прилагательное

По семантике прилагательные, встречающиеся в наименованиях партий, можно разделить на следующие группы:

- указывающие на местоположение – *krajowy, ogólnopolski, polski, powszechny, wielkopolski, всероссийский, общенациональный, общероссийский, российский и др.*: *Polskie Stronnictwo Ludowe (ист.), Krajowa Partia Emerytów i Rencistów (акт.), Wielkopolska Unia Socjaldemokratyczna (ист.), Российская партия труда (ист.), Всероссийская политическая партия народа (ист.);*
- указывающие на идеологическую направленность партии –

antykomunistyczny, bezpartyjny, demokratyczny, socjalistyczny, демократический, коммунистический, социалистический и т.д.:

Bezpartyjny Blok Wspierania Reform (ист.), Demokratyczna Unia Kobiet (ист.), Polska Partia Socjalistyczna (ист.), Демократическая партия России (акт.), Коммунистическая партия Российской Федерации (акт.);

- указывающие на главную для данной организации ценность, ключевое понятие программы, основное направление деятельности –

ekologiczny, katolicki, konserwatywny, ludowy, narodowy, patriotyczny, radykalny, republikański, аграрный, консервативный, народный, патриотический, промышленный, республиканский, сетевой, экологический и т.д.:

Ekologiczna Unia Demokratów (ист.), Polski Front Patriotyczny (ист.), Liga Republikańska (ист.), Народная партия Российской Федерации (ист.), Аграрная партия России (ист.);

- указывающие на состав членов (причем, как правило, данное указание демонстрирует возможность участия широких слоев населения) –

społeczny, obywatelski, гражданский и т.д.:

Ruch Społeczny (ист.), Platforma Obywatelska (сущ.), Гражданская партия России (ист.).

Частотно использование сложных прилагательных, когда направленность деятельности партии нельзя выразить однословным, при этом адъективные составные части сложного прилагательного могут относиться к различным семантическим группам –

chrześcijańsko-społeczny, demokratyczno-społeczny, konserwatywno-ludowy, liberalno-demokratyczny, ludowo-chrześcijański, narodowo-demokratyczny socjaldemokratyczny, społeczno-narodowy, конституционно-демократический, либерально-демократический, народно-республиканский, социал-демократический и т.д.:

Stronniństwo Konserwatywno-Ludowe (акт.), Unia Społeczno-Narodowa (ист.), Народно-республиканская партия России (ист.), Российская конституционно-демократическая партия (ист.).

б) страдательное причастие

Polska Zjednoczona Partia Robotnicza (ист.), Российская объединенная промышленная партия (ист.).

В роли несогласованного определения выступает форма род.п. ед. или мн.ч. существительного (субстантивированного прилагательного или причастия), нескольких существительных, соединенных сочинительной связью, а также в редких случаях числительного.

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Форма род.п. в этой функции может указывать на различные свойства партии:

- направление деятельности партии

В этом случае зависимый компонент представляет собой как бы ключевое для политической программы партии слово, что позволяет уже по названию определить главное направление ее деятельности:

Unia Wolności (акт.), Unia Pracy (акт.), Partia Dziecka (акт.), Российская партия труда (исм.), Партия социальной справедливости (акт.), Партия самоуправления трудящихся (акт.), Партия российских регионов (исм.).

В этой группе довольно частотное появление отглагольных существительных, называющих действие (которое является главной целью партии): *Partia Ochrony Emerytów i Rencistów (исм.), Polska Partia Odnowy Kraju (исм.), Ruch Odbudowy Polski (акт.), Партия возрождения России (акт.), Российская сетевая партия поддержки малого и среднего бизнеса (исм.).*

- характеристику членов партии в различных аспектах:
 - гендерная принадлежность (во всех отмеченных случаях - феминная): *Partia Kobiet (акт.), Demokratyczna Unia Kobiet (исм.), Народная партия женщин России (исм.);*
 - идеологическая принадлежность: *Partia Republikanów Polskich (исм.), Przymierze Prawicy (исм.), Sojusz Lewicy Demokratycznej (акт.), СОЮЗ ПРАВЫХ СИЛ (исм.);*
 - социальный статус: *Akcja Bezrobotnych (исм.), Krajowa Partia Emerytów i Rencistów (акт.), Polska Unia Pracujących (исм.), Российская партия пенсионеров (исм.);*
 - интересы, пристрастия: *Polska Partia Przyjaciół Piwa (исм.), Партия любителей пива (исм.);*
 - количество (единственный пример): *Ruch Stu (исм.).*

- месторасположение
Rzemieślnicza Partia Polski (исм.).

Как видно из данного списка, существительное в форме род.п. в функции несогласованного определения, как правило, называет различные характеристики членов партии, причем чаще всего используется форма мн.ч., что подчеркивает тот факт, что данные образования являются объединениями людей. Форма ед.ч. используется для тех существительных, которые называют основное понятие программы партии (т.е. являются ключевыми словами), а также (в польском языке) собирательных существительных, которые также называют характер членов пар-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

тии, но одновременно уже содержат в своей семантике компонент множественности (*Sojusz Lewicy Demokratycznej, Przymierze Prawicy*). В русском материале такие собирательные существительные не представлены.

Существительное в функции несогласованного определения может, в свою очередь, также иметь при себе определение – согласованное и несогласованное (дополнение). В роли согласованного определения при существительном в форме род.п. может выступать:

- прилагательное (реже несколько), которые могут характеризовать объект, названный членом sub2, в различных аспектах: по местонахождению (*Liga Polskich Rodzin (акт.)*), идеологической направленности (*Porozumienie Polskich Chrześcijańskich Demokratów (исм.)*, *СОЮЗ ПРАВЫХ СИЛ (исм.)*) и др. (*Konfederacja Polski Niepodległej (акт.)*, *Партия социальной справедливости (акт.)*);

- порядковое числительное (единственный пример в польском материале)

Ruch Trzeciej Rzeczypospolitej (исм.).

В функции несогласованного определения может быть представлено существительное (иногда несколько существительных, соединенных сочинительной связью) в форме род.п., указывающее на объект действия, названного членом sub2 (*Ruch Odbudowy Polski (акт.)*, *Polska Partia Odnowy Kraju (исм.)*, *Partia Ochrony Emerytów i Rencistów (исм.)*, *Партия возрождения России (акт.)*, *Российская сетевая партия поддержки малого и среднего бизнеса (исм.)*), на субъект действия, названного членом sub2 (*Российская партия самоуправления трудящихся (исм.)*), объекта отношений, названных членом sub2 (*Partia Przeciwników Niszczenia Ojczyzny (исм.)*, *Polska Partia Przyjaciół Piwa (исм.)*, *Партия любителей пива (исм.)*).

Как видно из приведенных примеров, иногда и этот член может быть распространен (*Przeciwników Niszczenia Ojczyzny (исм.)*, *Российская сетевая партия поддержки малого и среднего бизнеса (исм.)*).

Позиция определений при ядерном компоненте в русских эргонимах не вызывает сомнений: несогласованное определение занимает постпозицию, согласованное – препозицию:

Народно-патриотическая партия России (исм.), *Российская сетевая партия поддержки малого и среднего бизнеса (исм.)*.

Порядок «определение-определяемое слово» в польском языке подчиняется особым принципам. Несогласованное определение ставится после определяемого слова. Для согласованного определения возможна как препозиция, так и постпозиция. Если наименование партии включает в себя только два компонента, то согласованное определение ставит-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

ся после определяемого слова. Таким образом, в двухкомпонентных названиях политических партий ядерный компонент всегда занимает инициальную позицию:

Platforma Obywatelska (акм.), Zjednoczenie Polskie (узм.), Liga Republikańska (узм.), Unia Chrześcijańsko-Społeczna (узм.).

В трехкомпонентных и более сложных эргонимах место согласованного определения зависит от типа других определений при ядерном компоненте. При наличии несогласованного определения согласованное определение занимает препозицию:

Bezpartyjny Blok Wspierania Reform (узм.), Polska Unia Pracujących (PUP) (узм.), Rzemieśnicza Partia Polski (RzPP) (узм.).

В случае наличия двух согласованных определений прилагательное, называющее более существенный отличительный признак объекта, занимает постпозицию:

Polska Unia Socjaldemokratyczna (узм.), Zjednoczone Stronnictwo Ludowe (узм.).

Одним из особых типов реально мотивированных эргонимов являются наименования, которые представляют собой слово или словосочетание, называющее членов партии – это собирательное существительное или существительное в форме множественного числа:

Chrześcijańska Demokracja III Rzeczypospolitej Polskiej (узм.), Socjaldemokracja Polska (SdPI) (акм.), Socjaldemokracja Rzeczypospolitej Polskiej (SDRP) (узм.), Narodowa Demokracja (узм.), Prawoślawni (узм.), Republikanie Rzeczypospolitej Polskiej (узм.), Zieloni Rzeczypospolitej Polskiej (узм.), Zieloni 2004 (акм.), Женщины России (узм.), Социал-демократы России (узм.), Истинные патриоты России (узм.).

2) условно-символические и смешанные

Поскольку одной из главных задач политической партии является получение поддержки возможно большего числа граждан, немаловажной является и рекламная функция наименования. В этом одно из отличий политических партий от государственных учреждений и профессионально-творческих союзов, которые не ставят своей целью привлечение как можно большего количества членов и получение общественной поддержки. Наименование партии должно быть достаточно привлекательным. Помимо этого, по мнению М. Зажицкого, она должна отвечать еще нескольким требованиям: быть коротким, простым в произношении и написании, звучным, чтобы удобно было скандировать [Janicki]. Поэтому к прямому описанию иногда добавляется и закавыченное название, условно представляющее суть программы партии:

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

Związek Komunistów Polskich «Proletariat» (ист.), Antyklerykalna Partia Postępu «Racja» (акт.), Polskie Stronnictwo Ludowe «Piast» (ист.), Всероссийская политическая партия «Единая Россия» (акт.), Объединенная российская партия «Русь» (ист.).

Название может выступать и без предваряющего его описания. Как было указано выше, номенклатурные термины («политическая партия» и под.) не включаются нами в состав ИС, если они не дополнены другими элементами:

Prawo i Sprawiedliwość (PiS)(акт.), Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej(акт.), Свобода и народовластие (ист.), Развитие предпринимательства (ист.).

Условно-символический элемент (вне зависимости от того, дополняется ли он реальным определением) может давать представление о политической программе партии и ее основных ценностях. Например, наименование партии ***Развитие предпринимательства (акт.)*** довольно однозначно указывает на направление деятельности партии. Однако чаще всего условно-символический компонент не дает четкой информации, а лишь вызывает определенные ассоциации, не сообщая ничего конкретного. Обычно в таких наименованиях упоминаются общечеловеческие ценности: ***Prawo i Sprawiedliwość (акт.), Katolicka Koalicja Wyborcza «Ојсзула» (ист.), СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ: РОДИНА/ПЕНСИОНЕРЫ/ЖИЗНЬ (акт.), Родина (ист.), Социалистическая единая партия России (Духовное наследие)(ист.).***

Наименование ***Партия национального возрождения «Народная воля»*** содержит информацию о программе в обеих своих частях: оба компонента – и реальный, и условно-символический – называют основные ценности и осуществление воли народа (также ***Свобода и народовластие (ист.)***).

Некоторые наименования условно-символического типа сложно правильно «прочитать». Так, например, невозможно ничего сказать о партии ***Dziś i jutro (ист.)*** на основании лишь одного названия. Наименование ***Общенациональная российская политическая партия «СОЮЗ»*** также не дает абсолютно никакой информации об отличительных чертах партии: лексема «союз» указывает на общность и единство (см. выше), однако является лишь номенклатурным термином, что недостаточно для выполнения наименованием его функций. Условно-символический компонент наименования ***Российская объединенная демократическая партия «ЯБЛОКО»*** образован от первых букв фамилий лидеров партии и не несет никакой информации о ее программе, однако в данном случае возможно действие фактора оригинальности –

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти заслуженного профессора МГУ Александры Гигорьевны Широковой / Ред. колл.: В. В. Красных, А. И. Изотов, В. Г. Кульпина. – М.: МАКС Пресс, 2009. – Вып. 38. – 200 с. ISBN 978-5-317-02898-5

название выбивается из общепринятой концепции построения наименования, а само слово «яблоко» вызывает приятные ассоциации.

Сравнение наименований политических партий Польши и России показывает, что принципиальных различий в принципах построения польских и русских эргонимов данной группы нет. Очевидно, это связано с официальным характером соответствующих объединений, а также с необходимостью регистрации наименования в специальных реестрах. Большинство наименований политических партий составляют реально мотивированные эргонимы, максимально полно описывающие направление деятельности партии. Все структурные модели, встретившиеся в рассмотренном материале, были отмечены и для русского, и для польского языков – в тех же случаях, когда на конкретную модель не был найден пример во втором языке, очевидным является, что потенциально эта модель возможна и причины ее отсутствия не связаны с нормативными запретами, невозможностью для системы языка и т.д. Выражением некоторой специфики можно считать большее разнообразие ядерных компонентов для польского материала, что, вероятно, связано со стремлением избегать слова «partia». Для русского же материала это слово, наоборот, является самым частотным, что, возможно, вызвано желанием подчеркнуть официальный и значительный статус организации (в отличие от слов «союз», «движение» и т.д.). Различия проявляются также в порядке адъективных определений при компонентах, выраженных существительными, что связано с грамматическими правилами построения словосочетания. Проявлением национальной специфики можно считать отдельные слова, выбираемые в качестве условного компонента наименования (например, «*Piast*»).

Л и т е р а т у р а

1. Беспалова А.В. Принципы и способы номинации в английской эргонимии (на материале названий фирм и компаний) //Номинация в ономастике. Свердловск, 1991.
2. Крюкова И.В. Пограничные разряды ономастики в современном русском языке: Автореф. ... канд. филол. наук. Волгоград, 1993.
3. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. М., 1978
4. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. М., 1973.
5. Федеральный закон о политических партиях
<http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=87714;fld=134;dst=4294967295;div=LAW;from=65025-0>
6. Janicki J.T. Odpowiednie dać partii słowo
<http://www.marketingwpolityce.zgora.pl/artykuly/przekroj1.htm>
7. Ordynacja Wyborcza <http://wybory2001.interia.pl/aktyp/ord>
8. Doroszewski W. Słownik języka polskiego. 1958-1969